

AUTRICHE  
KABBALA

HAGBAHA  
FACEBOOK

BETH CHEMECH  
CACHEROUTE

MIKVÉ  
ONU

OMAN  
BRAKHOT



# Torah-Box

n°162 | 13 Octobre 2021 | 7 'Hechvan 5781 | Lekh Lékhha M A G A Z I N E

Tombeau de Rachel, 1930



**Le président  
israélien en  
Ukraine pour la  
commémoration  
du massacre de  
Babi Yar**  
> p.7



**Respecter  
ses  
parents :**  
jusqu'où ?  
> p.22



**Un  
mariage  
en plein  
Corona**  
> p.19



# Torah-Box

*Chez vous*

Vous invite aux conférences du

**Rav Eliahou UZAN**

& **Rav Netanel ARFI**



Du **17** au **23** octobre 2021

 **DIMANCHE 17 OCTOBRE**

 **20H**

Synagogue ACIP 16 BETH ADDA  
27 rue Mesnil. 75016 PARIS

 07 67 86 71 90

 "Termine ce que tu as commencé"

 **LUNDI 18 OCTOBRE**

 **20H**

Synagogue OR TORAH  
24 av du Général de Gaulle  
94160 SAINT-MANDE

 06 10 02 46 49

 "Fuir la médiocrité"

 **MARDI 19 OCTOBRE**

 **20H**

Synagogue ROSNY SOUS BOIS  
62/64 rue Lavoisier  
93110 ROSNY SOUS BOIS

 06 58 25 80 87

 "Vas jusqu'au bout"

 **MERCREDI 20 OCTOBRE**

 **20H**

Famille TAIEB  
147 rue Manin. 75019 PARIS

 06 52 73 43 49 (Inscription par SMS)

 "Respecte ton engagement"

 **JEUDI 21 OCTOBRE**

 **20H**

Famille GUEDJ 5 avenue Puvis de Chavanne.  
92400 COURBEVOIE (Inscription par SMS)

 06 62 82 80 22  "Droit au but"

 **VENDREDI ET SAMEDI 22-23 OCTOBRE**

**DANS LE CADRE DU CHABATH MONDIAL**  
**CHABBATH COMMUNAUTAIRE**

**PUBLIC MIXTE**



Synagogue **GCI Beth Hanna** 54 rue Carnot. 95360 MONTMAGNY  
Réservation obligatoire au 06 11 27 64 50



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

13 au 19 Octobre 2021

**Mercredi**  
**13 Octobre**  
**7 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 4  
Michna Yomit Makhchirin 2-11  
Limoud au féminin n°18

**Jeudi**  
**14 Octobre**  
**8 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 5  
Michna Yomit Makhchirin 3-2  
Limoud au féminin n°19

**Vendredi**  
**15 Octobre**  
**9 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 6  
Michna Yomit Makhchirin 3-4  
Limoud au féminin n°20

**Samedi**  
**16 Octobre**  
**10 'Hechvan**

 **Parachat Lekh Lékha**  
Daf Hayomi Roch Hachana 7  
Michna Yomit Makhchirin 3-6  
Limoud au féminin n°21

**Dimanche**  
**17 Octobre**  
**11 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 8  
Michna Yomit Makhchirin 3-8  
Limoud au féminin n°22

**Lundi**  
**18 Octobre**  
**12 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 9  
Michna Yomit Makhchirin 4-2  
Limoud au féminin n°23

**Mardi**  
**19 Octobre**  
**13 'Hechvan**

Daf Hayomi Roch Hachana 10  
Michna Yomit Makhchirin 4-4  
Limoud au féminin n°24



**Vendredi 15 Octobre**  
Rav Acher Bar Ye'hiehl



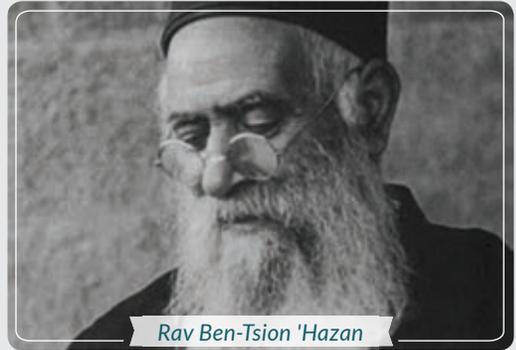
**Samedi 16 Octobre**  
Rav Makhlouf Nissim Didi  
Gad



**Dimanche 17 Octobre**  
Ra'hel Iménou (notre matriarche Ra'hel)



**Lundi 18 Octobre**  
Rav Ben-Tsion 'Hazan  
Rav Yéhouda Tsadka  
Rav Ya'akov 'Haïm  
Rav Zeev Wolf Kitsses



Rav Ben-Tsion 'Hazan



## Horaires du Chabbath

|        | Paris | Lyon  | Marseille | Strasbourg |
|--------|-------|-------|-----------|------------|
| Entrée | 18:42 | 18:36 | 18:37     | 18:21      |
| Sortie | 19:46 | 19:38 | 19:37     | 19:25      |



## Zmanim du 16 Octobre

|                  | Paris | Lyon  | Marseille | Strasbourg |
|------------------|-------|-------|-----------|------------|
| Nets             | 08:13 | 07:59 | 07:54     | 07:51      |
| Fin du Chéma (2) | 10:54 | 10:42 | 10:38     | 10:32      |
| 'Hatsot          | 13:36 | 13:26 | 13:24     | 13:15      |
| Chkia            | 18:58 | 18:52 | 18:53     | 18:37      |

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Jérôme Touboul, 'Haïm Walder, Léa Bennaïm, Rav Gabriel Dayan, Rav Michael Abehsera, Binyamin Benhamou, Dan Cohen, Rav Itshak Zilberstein, SOS Cuisine - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



*Le jour de la Hiloula  
de Ra'hel Imeinou  
jour propice à toute prière*

*Les délégués du Vaad Harabanim mentionneront le nom de chacun de nos enfants sur la tombe de Ra'hel Imeinou à partir du jour de la Hiloula (Dimanche 11 Hechvan 5782, 17.10.21), et pendant 40 jours d'affilée*



# 0-800-106-135

Un reçu sera envoyé pour tout don.

## 5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

**1** Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit : 0-800-106-135 en Israël: 00. 972.2.501.91.00

**2** Envoyez votre chèque à : Vaad haRabanim 10, Rue Pavée 75004 Paris

**3** Envoyez votre don à l'un des Rabbanim de votre région (demandez la liste au numéro 0-800-106-135).

**4** Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe.

**5** Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim

**5** Sur notre site : [www.vaadharabanim.org](http://www.vaadharabanim.org) Site sécurisé



## Sur les traces d'un Géant



Avraham, notre Patriarche, fut sans aucun doute le personnage le plus important de l'Histoire. Il réussit seul à freiner la chute morale vers laquelle glissait l'humanité à nouveau. Il était bien autre chose qu'un homme respectable qui prodiguait l'hospitalité, sa tente ouverte à tout venant. D'une carrure spirituelle inégalée, il établira, sans maître, sans guide, à contre-courant de son époque, tous les fondements du monothéisme. Il donnera naissance au peuple juif dont dépendra la réparation du monde et deviendra la référence pour toute personne qui dorénavant aspirera à se rapprocher de D.ieu, et plus particulièrement du judaïsme. En effet, Avraham *Avinou* grandit dans une famille et dans un milieu plongés dans l'idolâtrie, (et qui en faisait commerce), et dut trouver en lui force et courage pour faire ses choix.

Commençons par les débuts de sa *Téchouva*. Le Midrach l'explique par une parabole : "Une personne lors de ses voyages découvre un jour un grand palais éclairé qui semblait abandonné. Il se dit : 'Est-il possible qu'il n'y ait pas d'habitant dans cette demeure alors qu'on y a allumé une lanterne?!' C'est alors que le propriétaire fit son apparition et lui dit : 'C'est moi le maître de cette demeure.'" Ainsi Avraham observait le monde qui l'entourait et qui l'interpelait. Le mouvement des astres orchestré à la perfection, les merveilles de la nature et l'équilibre délicat entre les différentes forces qui gèrent le monde cachaient obligatoirement la Main d'un Créateur qui intervenait continuellement dans l'univers. D.ieu Se dévoila à Avraham, le reconnaissant comme méritant entre tous les individus et scella avec lui et sa descendance un pacte de fidélité éternelle.

Tout *Ba'al Téchouva* des temps modernes effectue une démarche semblable à celle d'Avraham. Il grandit dans un milieu éloigné des sources de la Tradition, mais se pose des questions : "En quoi s'exprime mon identité juive ? Pourquoi les Nations nous haïssent-elles ? Y a-t-il un sens à la vie ? Où se trouve le bonheur ? Sommes-nous dans un monde de hasard et d'absurde ? Etc., etc.

Les réponses à ces questions les mèneront au judaïsme, sur les traces de leur ancêtre Avraham. Et tout *Ba'al Téchouva* vous dira qu'afin d'effectuer les changements colossaux qui s'imposent à lui, il recevra une aide incroyable (rencontre d'un futur maître, d'une communauté chaleureuse, d'un conjoint fait sur mesure...) que seule La Providence Divine peut expliquer.

Une autre similitude entre le parcours du Patriarche et de celui qui revient à ses sources est le fait d'oser la non-conformité. La nature de l'homme est de se conduire en adéquation avec son milieu ambiant. La façon de s'habiller, le choix d'une activité ou d'un hobby, le mode de vie et même la façon de penser et de s'exprimer sont généralement très influencés par notre environnement. Il est difficile voire presque impossible de s'en démarquer, car l'homme est un être social qui recherche la compagnie d'autres personnes et l'une des conditions pour se créer des liens est évidemment de se conduire comme les autres. Mais le choix d'une vie de Torah entraîne un mode de vie différent, qui provoque très souvent un éloignement de ces codes sociaux.

Avraham s'appelle *Ha'ivri*, l'hébreu, c'est-à-dire "celui qui se tient de l'autre côté". Il devra à un certain moment de sa vie quitter son pays et sa famille (*Lekh Lekha*), ne pouvant évoluer correctement avec des attaches qui le freinent. De même, le *Ba'al Téchouva* devra courageusement faire face à la critique et savoir parfois se tenir seul "de l'autre côté du fleuve".

Ces facultés d'observation du monde, d'introspection, de questionnement qui mènent à la foi en un D.ieu unique nous viennent d'Avraham. Il les a fixées dans l'ADN de sa descendance. Mais également cette possibilité d'être *'ivri* - non conforme -, nous l'avons reçue de lui. Aucune mode, aucune civilisation, aucun carcan social ne peut dorénavant séduire totalement un juif, car coule dans ses veines l'héritage spirituel, moral et intellectuel de notre père. Et il nous donne la force de pouvoir, même éloigné et presque fondu dans les Nations, revenir, plus fort que jamais.

Rav Daniel Scemama

## Le président chinois promet une "réunification" pacifique avec Taïwan

Le président chinois Xi Jinping a promis samedi une "réunification" avec Taïwan par des moyens "pacifiques", alors qu'un nombre record d'incursions d'avions militaires ont été menées de la part de Pékin sur l'île.



de la nation chinoise, y compris des compatriotes de Taïwan", a estimé Xi Jinping depuis Pékin.

"La question de Taïwan est une affaire purement interne à la Chine", a-t-il soutenu, alors que Washington a annoncé vendredi

"Réaliser la réunification de la patrie par des moyens pacifiques est dans l'intérêt général

entraîner discrètement l'armée taïwanaise depuis plusieurs mois.

## "Panne la plus importante jamais observée" chez Facebook, Instagram et WhatsApp

Facebook, Instagram, WhatsApp et Messenger, les deux réseaux sociaux et les deux messageries du géant californien, ont subi une panne massive lundi, affectant potentiellement 3 milliards d'utilisateurs dans le monde. L'incident, causé par un problème technique, constitue la panne "la plus importante jamais observée" par

Downdetector, qui recense les signalements des utilisateurs. Jen Psaki, porte-parole de l'administration US, a fait part des inquiétudes de celle-ci, cette panne prouvant selon Joe Biden que la société "ne sait pas se réguler elle-même" et qu'elle aurait amassé un pouvoir préoccupant.



**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY



**DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN**

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature investissement locatif  
 Mise en ligne de la situation comptable  
**Assurances**  
 Service clientèle francophone  
 Suivi du dossier à distance  
 sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • YAI BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAV AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTEBE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALLAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR AVOCAT • WINATAN DOUREB AVOCAT

[www.elihaddad.com](http://www.elihaddad.com) 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: [avocats@elihaddad.com](mailto:avocats@elihaddad.com)

## Its'hak Herzog s'est rendu en Ukraine pour la commémoration du massacre de Babi Yar



Le président israélien Its'hak Herzog a effectué une visite en Ukraine, où il a notamment assisté à une cérémonie commémorative pour le 80<sup>ème</sup> anniversaire du massacre nazi de dizaines de milliers de Juifs à Babi Yar, les 29 et 30 septembre 1941.

"Nous devons nous rappeler et ne jamais oublier l'effroyable massacre de Babi Yar, au cours duquel plus de 33.000 Juifs ont été massacrés, abattus dans des fosses, nus, dans un froid terrible – hommes, enfants, vieillards et femmes. Que leur mémoire soit bénie", avait déclaré Herzog avant la visite.

## Oman serait le prochain pays à normaliser ses relations avec Israël

Le Sultanat d'Oman pourrait être le prochain pays à normaliser ses relations avec Israël, a laissé entendre mercredi Eliav Benjamin, chef de la division des Affaires du Moyen-Orient et du processus de paix au sein du ministère israélien des Affaires étrangères. "Nous nous entretenons avec tous les pays de la région, au Moyen-Orient et en Afrique du Nord... chacun d'entre eux doit toutefois décider quand sera le bon moment pour lui et comment s'y prendre. Nous nous adressons à tous, notamment Oman... nous avons une coopération continue", a-t-il déclaré lors d'un briefing avec les médias internationaux.



L'expertise de la convergence numérique

### VOUS SOUHAITE SHANA TOVA !

Nous Recrutons **6 Business Developer I.T**  
Envoyez Vite votre candidature à : [recrutement@copwell.com](mailto:recrutement@copwell.com)

**Profil Recherché :**  
Business Developer Chasseur  
BAC + 2 ou une 1<sup>ere</sup> expérience commerciale réussie  
Permis B obligatoire

**Mission du poste :**  
Commercialiser des Solutions Telecoms &  
Informatique & Bureautique auprès de PME/PMI

**Rémunération :**  
Fixe + Commissions (non plafonnées) + Frais +  
Tickets Restaurant + Mutuelle + véhicule de Fonction  
+ Chabbath & Yom Tov (offert)

Agence Paris-Ouest Clichy / Levallois-Perret  
Tel : 01 41 83 43 50

202 quai de clichy 92110 clichy  
[recrutement@copwell.com](mailto:recrutement@copwell.com)

Télécom

Impression

Infogérance

## Irak: 41% de taux de participation, une abstention record



Les élections législatives en Irak, qui se sont tenues en avance pour tenter de stabiliser une situation chaotique dans le pays, ont été marquées par un taux d'abstention record : entre 31% et 34% à Bagdad selon les quartiers, une abstention plus forte qu'au dernier scrutin de 2018.

L'élite dirigeante établie, dominée par les islamistes chiïtes, devrait remporter le scrutin.

## "Les opérations pour contrer les capacités nucléaires de l'Iran se poursuivront" (chef d'état-major israélien)

Le chef d'état-major israélien Aviv Kohavi a promis que les opérations militaires pour contrer les capacités de l'Iran,



y compris en matière de nucléaire, se poursuivront. "Les opérations visant à détruire les capacités iraniennes se poursuivront, à n'importe quel moment, et les plans opérationnels contre le programme nucléaire iranien continueront d'être développés et améliorés", a déclaré A. Kohavi. En outre, ce week-end, l'Iran a condamné la visite du ministre israélien des Affaires étrangères Yaïr Lapid à Bahreïn estimant qu'elle laissera une tache sur la réputation des dirigeants de l'État du Golfe qui "ne sera pas effacée".



N'allez plus à Rungis pour acheter vos fruits secs !

### Tassis ! La Saveur du Fruit Sec

Prix attractifs

Vente Gros - demi-Gros  
Idéal pour Communautés, Groupes,  
Familles nombreuses ou particuliers à partir de 150€

- ✓ Abricots mûlleux
- ✓ Pistaches
- ✓ Raisins secs
- ✓ Noix de cajou
- ✓ Figs
- ✓ Amandes
- ✓ Dattes
- ✓ Cerneaux de noix
- ✓ Pruneaux d'Agen
- ✓ Noisettes
- ✓ Cranberries
- ✓ Et plus encore...

14, Rue de Candale (fond cour) - 93200 Pantin  
Tél : 09 81 68 58 43

Horaires d'ouverture : Du dimanche au vendredi 8h30 - 14h

| KOSHER TOP                                       |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| Tarifs pour Professionnels                       |            |
| Cacheroute Beth Din de Strasbourg                |            |
| Volaille                                         |            |
| Conditionnement par carton de 5-6 kg ou 12-14 kg |            |
|                                                  | Prix en KG |
| Blanc de Poulet                                  | 7,90€      |
| Cuisse de Poulet                                 | 5,20€      |
| Haut de cuisse de Poulet                         | 5,50€      |
| Parguit                                          | 8,50€      |
| Pilon de Poulet                                  | 5,20€      |
| Poulet entier                                    | 4,50€      |
| Manchon de Poulet                                | 4,30€      |
| Foie de volaille (non cachérisé)                 | 5,20€      |
| Tous nos produits sont surgelés                  |            |
| Minimum de commande : 150 € TTC                  |            |
| Livraison offerte                                |            |
| <b>Tel : 06.49.05.15.03</b>                      |            |

## Incendie de Beth Chemech : Une femme soupçonnée d'avoir allumé le feu arrêtée

Plus d'une dizaine d'équipes de sapeurs-pompiers ont lutté cette fin de semaine contre un incendie qui a touché les collines de Judée, près de



Beth Chemech. Divers éléments semblent appuyer la thèse d'un incendie volontaire.

Neuf équipes de soldats du feu et quatre avions ont œuvré à contrer les feux qui s'étaient déclenchés à au moins sept endroits différents dans le parc Begin jeudi après-midi. Samedi soir, les équipes ont annoncé être parvenues à maîtriser les flammes. Jeudi dans la soirée, une femme d'une trentaine d'années disparue depuis plusieurs heures de chez elle a été arrêtée, soupçonnée d'être à l'origine des sinistres.

### L'algorithme pour trouver l'âme sœur

**Rabbi David Hanania Pinto :**  
« je me réjouis d'entendre votre projet Chidoukh.com, je vous bénis par le mérite de mes saintes ancêtres... »

**Rav Haim Korsia Grand Rabbin de France :**  
« la magie de l'informatique et de l'équipe Chidoukh.com peut aider chaque personne à briser le mur de la solitude, très belle mitva »

**Nouveau  
Nouveau  
Nouveau  
Nouveau  
Nouveau**

Lancement du site

**www.chidoukh.com**

Un coût unique de **26€** à l'inscription

Inscris-toi et l'algorithme trouvera la personne qui te convient en fonction de tes critères. Plus besoin d'intermédiaires, ni d'attente

# L'ASSURANCES

— GROUPE GLS

## TEL : 01 45 30 67 01

---

### MUTUELLE SANTÉ

À PARTIR DE

## 79€

PAR MOIS

exemple pour une personne de 55 ans

- + HOSPITALISATION PRISE EN CHARGE
- + MÉDECINE REMBOURSÉE
- + DENTAIRE\* JUSQU'À 3 000€
- + OPTIQUE\* JUSQU'À 600€
- + AUDITION\* JUSQU'À 800€
- + ASSISTANCE SANTÉ COMPRISE

---

### ASSURANCE HABITATION

TOUS RISQUES\*

RESPONSABILITÉ CIVILE SCOLAIRE OFFERTE !

|          |             |
|----------|-------------|
| STUDIO   | 126 €/AN ** |
| 2 PIÈCES | 189 €/AN    |
| 3 PIÈCES | 218 €/AN    |
| 4 PIÈCES | 257 €/AN    |
| 5 PIÈCES | 289 €/AN    |

RÉSILIEZ VOTRE CONTRAT DÈS AUJOURD'HUI AVEC LA LOI HAMON

ON S'OCCUPE DE TOUT !

lassurances.fr

\*voir conditions avec votre conseiller

\*\*à partir de

### L'ambassadeur d'Israël à l'ONU empêché de présenter ses preuves contre l'UNRWA

L'ambassadeur d'Israël à l'ONU Guilad Erdan a affirmé la semaine dernière avoir été empêché d'introduire dans le bâtiment de l'ONU à New-York des preuves de l'antisémitisme promu par l'agence des réfugiés palestiniens, l'UNRWA, par des gardes postés à l'entrée.



Erdan était venu assister à une séance portant sur l'agence palestinienne et avait indiqué sur Twitter qu'il venait "prouver que l'UNRWA incitait au terrorisme contre Israël et exiger de l'ONU qu'elle cesse de la financer".

### Israël : Nette baisse des contaminations et de la morbidité

Le ministère israélien de la Santé a annoncé samedi soir que 1.990 nouveaux cas de contagion au coronavirus avaient été enregistrés en 24h, ramenant le taux de positivité à 2.01%. En parallèle, on apprenait qu'un adolescent israélien est décédé samedi des suites du



syndrome post-Covid PIMS. Le jeune n'était pas vacciné et ne présentait aucun problème de santé préalable. Il s'agit du premier décès répertorié en Israël provoqué par ce syndrome, mais une centaine de cas atteints de PIMS ont déjà été recensés en Israël.

**RADIO**  
Torah-Box

**100%**

Torah Sim'ha

**LE MEILLEUR DE TORAH-BOX**  
DANS UNE RADIO

Sur le site [torah-box.com/radio](http://torah-box.com/radio)  
et sur smartphone

Disponible sur Google Play | Disponible sur App Store

## Tensions dans le gouvernement suite aux révélations concernant l'opération visant à retrouver Ron Arad

La révélation de l'opération visant à trouver des informations sur le sort du soldat israélien disparu Ron Arad a conduit à une confrontation entre Naftali Bennett et son ministre de la Défense Benny Gantz, a rapporté jeudi le quotidien *Haarets*. Benett aurait informé B. Gantz de son intention de révéler l'opération seulement quelques minutes avant son discours à la *Knesset*.

Des sources politiques ont déclaré que B. Gantz était en contrepartie à l'origine de la présentation de l'opération comme un échec dans les médias. Une source sécuritaire a en outre révélé que l'opération avait permis d'obtenir des renseignements de haute qualité permettant de comprendre ce qui est arrivé à Ron Arad.

## L'Union européenne présente sa première stratégie de lutte contre l'antisémitisme

La Commission européenne a présenté, mardi 5 octobre, la première stratégie de lutte contre l'antisémitisme qui connaît une "hausse inquiétante", afin de mieux combattre la haine en ligne, renforcer la protection des synagogues et promouvoir la transmission de l'histoire de la Shoah, a annoncé le vice-président de la Commission, Margaritis Schinas, chargé de la promotion du mode de vie européen, lors d'une conférence de presse.

Les publications antisémites en français ont été multipliées par 7 entre les 2 premiers mois de 2020 (pré-pandémie) et ceux de 2021, et celles en langue allemande ont été multipliées par 13, selon une étude de la Commission.

**F.D.I.** Le seul déménageur présent en France et en Israël

Déménagez en toute tranquillité, F.D.I s'occupe de tout...

De domicile à domicile  
Groupages & Containers

Développement national et international  
Restauration à votre nouveau domicile  
Aucune sous-traitance  
Maîtrise totale du processus de livraison

VOTRE DEMENAGEUR PROFESSIONNEL DE PLUS PLEINS DE 15 ANS  
**L'ALYA, C'EST NOTRE MÉTIER!**  
NOTRE EXPÉRIENCE ET NOTRE PASSION SONT À VOTRE SERVICE

DEVIS GRATUIT

NOS AGENCES  
FRANCE : 01 49 43 00 20 - ISRAËL : 054 77 33 215  
[www.demenagementisrael.com/fr](http://www.demenagementisrael.com/fr)  
fd@demenagementisrael.com

EMBALLAGES SPECIAUX

**HM LITERIE**  
LIT CASHER SANS CHAATNEZ

Toute taille, tout coloris, tout confort et toute dimension.  
**Nos pack Casher COMPLET à partir de 799€**

[www.Hmliterie.com](http://www.Hmliterie.com)

## La police polonaise enquête sur les inscriptions antisémites découvertes sur le site d'Auschwitz

La police polonaise enquête sur des graffiti antisémites peints à la bombe découverts sur neuf baraques en bois du camp d'Auschwitz, ont annoncé les autorités polonaises. Les graffiti seront effacés une fois que la police aura terminé son enquête, a ajouté le



musée. "Au nom de l'Etat d'Israël, je condamne cet acte criminel et fais appel aux autorités locales pour trouver rapidement ceux qui sont coupables et les remettre à la justice sous la pleine sévérité de la loi", a tweeté Yaïr Lapid depuis Israël.

## Syrie : 2 morts sur une base aérienne dans une frappe imputée à Israël

Une frappe aérienne attribuée à Israël vendredi soir contre une base aérienne située dans le centre de la Syrie a tué deux militaires étrangers pro-Damas et fait plusieurs blessés parmi le personnel syrien, a indiqué samedi l'Observatoire syrien des droits de l'Homme



(OSDH). Tsahal n'a pas souhaité commenter. Israël confirme très rarement ses attaques en Syrie mais affirme régulièrement qu'elle ne tolérera pas que ce pays devienne la tête de pont des forces de la République islamique d'Iran.

Elyssia Boukobza

VOTRE **PUBLICITÉ** SUR

# Torah-Box

MAGAZINE

Une visibilité unique

- 10.000 exemplaires distribués en France
- Dans près de 400 lieux communautaires
- Publié sur le site Torah-Box vu par plus de 250.000 visiteurs chaque mois
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

Contactez-nous : **Yann Schnitzler**

✉ [yann@torah-box.com](mailto:yann@torah-box.com) ☎ **04 86 11 93 97**

Editions Torah-Box  
présente

LE LIVRE-RÉFÉRENCE 45 m/12 €

Rituel classique (Allumage, Kiddouch, Birkat Hamazone, Havdala...)  
 Les chants de Chabbath les plus célèbres et chantés  
 Des Piyoutim de la famille Abi'hssira  
 Une grande sélection de chants 'Hassidiques

\* Couverture dure  
 \* Livre en couleur  
 \* 178 pages

*Pour que l'ambiance soit totale, il est conseillé d'avoir tous le même livre de chants !*

- Chaque chant est précédé par un résumé explicatif sur celui-ci.
- ABC** Afin que chacun participe, les chants sont également en phonétique.
- Chaque chant est numéroté et écoutable en audio.

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT !

1 Internet (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)  
 2 Téléphone **01.80.20.5000** **02.37.41.515**

\* Votre commande est un don pour l'association Torah-Box, déductible du Maasser.



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### La quête du bonheur au fil de la Paracha - *Lekh Lékh*

*Aussi, confiant dans la protection divine, l'homme peut créer un dialogue avec l'Eternel et décider du sens qu'il donne à sa vie. Chaque Mitsva qu'il accomplit, chaque acte de bonté, chaque bonne parole, créent autant d'anges au ciel qui guident l'homme vers un bonheur authentique.*



La *Paracha* de cette semaine, *Lekh Lékh*, constitue une belle introduction à la quête du bonheur. En effet, le tout premier commentaire de Rachi commente le terme de "*Lekh Lekha*" ("Va pour toi") de la manière suivante :

"Va pour toi" : Pour ton bonheur et pour ton bien. C'est là-bas que Je te ferai devenir une grande nation. Ici, tu n'auras pas la faveur d'avoir des enfants. Et de plus, Je ferai connaître ta nature à travers le monde."

#### **S'arracher au déterminisme social**

L'objectif du départ d'Avraham est ainsi de lui permettre de trouver son bonheur en quittant

son pays et les lieux dans lesquels il vivait. Dans son commentaire suivant, Rachi nous précise qu'il ne s'agit pas seulement de quitter un lieu géographique, mais aussi un environnement humain qui était délétère et l'empêchait de trouver la plénitude.

Cet arrachement d'Avraham à l'environnement originel pervers dans lequel il vivait est la condition préalable à son bonheur. La Torah nous transmet un enseignement très profond sur le refus du déterminisme social. En effet, l'environnement dans lequel l'homme évolue oriente sa vie vers une direction particulière, bien souvent vers la répétition du même.

Or, selon la Torah, l'homme n'est pas enchaîné à s'inscrire dans les pas d'un destin qu'il n'a pas choisi, il n'est pas condamné à vivre une vie qui l'opresse et le fait souffrir. Il a la possibilité de changer de vie. Nul déterminisme, nulle fatalité ne lui imposent une vie de souffrances et d'échecs. L'homme dispose du libre arbitre et il lui appartient d'en faire le meilleur usage possible pour rechercher son bonheur.

Mais notre *Paracha* va plus loin quelques versets plus tard. Après l'épisode de la guerre des rois et la libération de Loth, D.ieu S'adresse à nouveau à Avraham : "D.ieu le fit sortir dehors et lui dit : 'Regarde le ciel et compte les étoiles'"

Rachi s'interroge sur l'utilité de nous préciser que D.ieu fit sortir Avraham "dehors". En réalité, il s'agissait de le faire sortir "hors de son destin", de lui montrer qu'aucune prédestination, future astrale, ne pouvait déterminer la vie qu'il allait vivre. Avraham pouvait penser que, conformément aux lois de la nature, il était trop âgé pour avoir un enfant. Mais Hachem lui annonce qu'il n'en est rien et qu'il aura bel et bien un enfant de sa femme à presque 100 ans !

## **Les plus grands bonheurs – à portée de main !**

Il s'agit là d'une leçon fondamentale à méditer dans nos quêtes du bonheur. En effet, l'homme n'est pas livré au hasard des lois de la nature, il n'est pas l'objet d'un déterminisme social ou naturel qui le conduisent inexorablement vers une vie à laquelle il devrait se résigner.

L'homme est bien au contraire libre et il est invité à user de sa liberté pour cheminer auprès d'Hachem, qui est tout-puissant et qui aime chaque juif comme un père aime son fils unique. Dès lors, les plus grands bonheurs sont à portée de main, rien n'est impossible et l'homme peut nourrir les rêves les plus ambitieux.

Aussi, confiant dans la protection divine, l'homme peut créer un dialogue avec l'Eternel et décider du sens qu'il donne à sa vie. Chaque Mitsva qu'il accomplit, chaque acte de bonté, chaque bonne parole, créent autant d'anges

au ciel qui guident l'homme vers un bonheur authentique.

Pour goûter à ce bonheur, il doit être prêt toutefois à appliquer ce *Lekh Lékh*, à cheminer auprès de D.ieu et vivre une vie qui peut parfois sembler à contre-courant des valeurs prônées par la société.

## **La liberté d'être heureux**

Aussi, l'homme doit-il également se défaire de la vision du bonheur comme celle d'une absence de "contraintes". La contrainte n'est pas toujours antinomique du bonheur dès lors qu'elle est acceptée et qu'elle donne à l'homme le sentiment de coïncider avec des valeurs fondamentales, et de donner un sens à sa vie. Le bonheur, c'est aussi cela, être libre du sens que l'on donne aux événements de sa vie.

Chacun part d'un niveau différent, et tout le monde n'est pas capable de pouvoir tout quitter du jour au lendemain pour prendre un nouveau départ. Mais la Torah souhaite avant tout nous donner une direction à suivre dans nos vies. Chacun peut, à son niveau, mettre un terme à des petites choses, pour commencer, qui ne sont pas conformes à la vie qu'il souhaite mener idéalement et qui l'éloigne, D.ieu nous en préserve, de son Créateur.

Conscient de sa liberté intrinsèque, l'homme peut progressivement se libérer de certaines contraintes, conscientes ou non, et se rapprocher de D.ieu.

Ces petites victoires du quotidien emplissent le cœur de l'homme d'une grande satisfaction et lui permettent de bâtir chaque jour un bonheur authentique. L'homme acquiert alors le sentiment d'une plénitude intérieure car il coïncide avec l'essence de son âme, il "va pour lui" à l'image d'Avraham, libéré des déterminismes naturels, historiques et sociaux.

**Il fait confiance à l'Eternel, Seul garant de son bonheur authentique !**

*Jérôme Touboul*



# SHA BA TIK

N°243

## Feuille parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Lekh Lekha

## 1 JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux des pages 1 et 2 !

### JEU

1

## IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

2 points pour le slogan  
le plus sympa



1. Donnez un nom qui contient une couleur à votre équipe. 2. Trouvez un slogan à votre équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa)
3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★★ 2 points pour les plus convaincants, ★★ 2 points pour les plus drôles)

### JEU

2

## LA MÊME LONGUEUR D'ONDE

(Jeu d'association d'idées)

Ce jeu se joue par équipes de deux. L'un des deux membres de l'équipe sort, pendant que l'on demande à l'autre à quoi lui fait penser le premier mot de la liste ci-dessous. Il doit donner cinq idées.

Puis, son coéquipier revient, et doit à son tour dire à quoi ce mot lui fait penser. **L'équipe marque 1 point pour chaque mot en commun.** On renouvelle l'opération avec la deuxième équipe, à laquelle on propose le mot suivant de la liste.

**Omelette - Chaussette - Coffre - Partir**

### JEU

3

## LE VRAI OU FAUX

(Jeu de connaissance ou d'intuition.)

1 représentant de l'une des 2 équipes doit répondre au 1er quiz ci-dessous en s'aidant des réponses proposées.

**Attention :** On ne dévoilera les bonnes réponses qu'à la fin du quiz !

A la fin du quiz, il estime le nombre de bonnes réponses qu'il a données.

(Exemple : Je pense avoir donné 3 bonnes réponses.)

Il rapporte à son équipe 1 point par bonne réponse et 1 point supplémentaire si son estimation est bonne.

1 représentant de la 2ème équipe devra répondre au 2ème quiz.

A

## QUIZZ pour la 1<sup>ère</sup> équipe

1. Hagar se prénomme ainsi car elle habite avec Avram et Saraï ("Ha Gar" celle qui habite).  
> **FAUX**, son nom signifie "Ha agarekh" ceci est ta récompense. Son père, Pharaon, lui explique ainsi qu'il vaut mieux servir Saraï que d'être une princesse en Egypte (Hizkouni).
2. Selon un avis, Avram a été circoncis par un serpent.  
> **FAUX**, mais selon un avis, il a été circoncis par un scorpion.
3. Avraham est mort 5 ans avant son terme (175 ans au lieu de 180 ans.) car il avait caché Saraï dans une malle.  
> **FAUX**, c'est pour lui éviter de voir Essav se rebeller contre Hachem.
4. La mère d'Avram s'est réincarnée en Dina, la fille de Yaakov.  
> **VRAI** ("Hida).
5. Selon le Pirkei De Rabbi Eliezer, c'est Chem qui a circoncis Avram.  
> **VRAI**.

B

## QUIZZ pour la 2<sup>ème</sup> équipe

1. Selon un avis, Hagar est la petite-fille de Nimrod.  
> **VRAI** (Yonathan Ben Ouziel).
2. Le Roi Chemever se nommait ainsi car il avait fréquenté la yéchiva de Chem et Ever.  
> **FAUX**, c'est parce qu'il s'est mis des ailes pour voler ("Sam ever").
3. Le roi de Sedom s'appelait aussi Bera, qui signifie méchant envers Hachem et envers les hommes.  
> **VRAI** (Rachi 14:2).
4. Selon Pirkei De Rabbi Eliezer, Pharaon a enlevé Saraï le soir de Roch Hachana.  
> **FAUX**, il l'a enlevée le soir de Pessa'h.
5. Selon un avis, Avram a dit à Pharaon que Saraï était sa sœur, mais il lui a dit qu'elle était mariée avec un homme qui se trouvait dans un autre pays.  
> **VRAI** selon le Sifte Hakhamim.



## SHABATIK

### 2 JEU PAR ÉQUIPE SUITE

#### JEU

### 4

## LE QUIZ FOU

*Jeu de mémoire.*

Chaque équipe désigne l'un de ses membres pour la représenter. Vous posez les 8 questions suivantes dans l'ordre et sans interruption. (Il est interdit de répondre pendant la lecture des questions.)

Une fois toutes les questions posées, le représentant de l'équipe 1 va demander à son adversaire (qui représente l'équipe 2) de donner la

réponse à l'une des 6 questions comme suit : "Quelle est la réponse à la question 4 ?"

Si celui-ci se rappelle de la question et donne la bonne réponse, il rapporte 1 point à son équipe.

C'est maintenant à son tour de donner un chiffre de 1 à 8 (à part le 4 dans notre exemple.) au représentant de l'équipe 1.

.....  
Indice : Toutes les réponses aux questions riment en "ote"

1. Je suis le neveu d'Avram.  
> **Lot.**

2. Je suis un jeu de cartes.  
> **La belote.**

3. Je suis synonyme d'une caverne.  
> **Une grotte.**

4. Répète la phrase "une vieilleotte tremblote et grotte au fond de la grotte."

5. On me dépose dans l'urne  
> **Le vote.**

6. Je parle à voix basse.  
> **Je chuchote.**

7. Chante un chant de Chabbat

8. Comment dit-on des filles en hébreux ?  
> **Banote.**

#### JEU

## LE JOLI CHANT

### 5

Chaque équipe chante à son tour un chant de Chabbat et peut recevoir jusqu'à ★★★ 3 points selon la qualité de sa prestation.

*La 1<sup>re</sup> équipe qui donne la bonne réponse gagne 1 point* ★

1. On me fait prisonnier dans la Paracha.  
> **Lot.**

2. On me fait prisonnière dans la Paracha.  
> **Saraï.**

3. Je suis renvoyée dans la Paracha.  
> **Hagar.**

4. Je quitte mon pays dans la Paracha.  
> **Avram.**

#### JEU

### 6

## QUI SUIS-JE ?

*(Jeu de rapidité)*



5. Je suis la ville choisie par Lot pour s'y installer.  
> **Sedom.**

6. On me circoncis à l'âge de 13 ans.  
> **Yichmael.**

7. Ma fille est la servante de Sarah.  
> **Pharaon.**

8. Je suis le serviteur d'Avraham.  
> **Eliezer.**

9. Je m'appelle Amrafel dans la Paracha.  
> **Nimrod.**

10. Je suis la ville que quitte Avram.  
> **Haran.**



#### JEU

### 7

## ACTION

• Rapportez 1 point à votre équipe en participant au débarrassage de la table.

*On fait le décompte des points et on félicite tout le monde pour sa participation dans la joie.*

# SHA BA TIK

3

## QUESTIONS POUR UN TSADIK

*Vous lisez chaque question ci-dessous, et le premier qui répond rapporte 1 point ★ à son équipe.*

Soeur de l'un des grands personnages du peuple juif, mon nom, ainsi que ma personnalité sont associés à l'eau. Je suis célèbre pour avoir sauvé mon frère, chanté et dansé avec un tambourin, ainsi que pour avoir prononcé des paroles médisantes je suis...

> Myriam

Mitsva instituée par les Sages, j'ai cours une fois par an et ai pour but de renforcer les Juifs entre eux. Constituée d'au moins deux denrées alimentaires consommables immédiatement, je dois contenir au moins deux aliments dont les bénédictions sont différentes et je dois être envoyée à au moins une personne, mais les Juifs l'envoient généralement par dizaine, je suis...

> Le Michloa'h manot

Cérémonie ayant lieu une fois par semaine, je nécessite un verre de vin ainsi que deux autres éléments. Je contiens trois bénédictions et viens mettre fin à l'interdiction de manger qui a cours à la sortie de Chabbat. Je viens me glisser entre deux repas et viens inaugurer une nouvelle semaine, je suis...

> La Havdala

Au nombre de 12, je réside dans le Temple de Jérusalem et fais partie des 12 dons dont bénéficient les cohanim dans le Temple. D'une fraîcheur exceptionnelle même si j'étais déposée sur une table une semaine durant., je suis consommée chaque Chabbat, après l'offrande du Moussaf, je suis...

> Les pains de proposition - Les Le'hem Hapanim

Je suis une ville d'Israël située dans la région de la Galilée. Mon nom est associé à l'étude de la kabbale et à la couleur bleue. Connue pour ma sainteté, je comprends d'innombrables synagogues, un célèbre mikvé, ainsi qu'un vaste cimetière où sont enterrés certains des plus grands Sages du peuple juif dont Rabbi Yossef Karo ou le Ari Zal, je suis...

> La ville de Tsfat



## 4

### JEUX

#### A QUE SUIS-JE ?

- Si on fait preuve de moi, on peut aller très loin.
- Quand je suis mauvaise, ça se voit tout de suite.
- Si on ne me respecte pas, un roi pourrait nous mettre à mort.
- Quand j'appartiens à Hachem, Avraham me suit.

< Volonté

#### B CHARADE EMMÊLEE

- Mon premier et le cinquième de mon deuxième.
- Mon deuxième fait le double de mon troisième.
- Mon quatrième est inférieur à mon troisième par une unité.

< Mon premier : 4 ; mon deuxième : 20 ; mon troisième : 10 ; mon quatrième : 9

- Mon tout est un âge clef dans notre Paracha.

<< 99 : l'âge auquel Avraham Avinou fait sa Brit Mila

#### C DOUBLE-MOKISKASH

Le chef de table murmure à l'oreille de deux convives chacun des deux premiers Mokiskash. Les autres convives doivent identifier ces mots. Pour cela, ils n'ont le droit de poser que des questions dont la réponse est "oui" ou "non". Ils poseront des questions aux deux convives simultanément.

Celui des deux convives dont on trouvera le mot en dernier aura gagné.

On reproduira ensuite l'opération pour les deux autres mots.

Ciseau, feu rouge, mouchoir, Lot, raisin, flûte

#### D CHASSEZ L'INTRUIS

Lot, Sarah, Na'hor, Nimrod, Milka

(Nimrod : il ne fait pas partie de la famille d'Avraham)

#### E INTERVIEW

Dans le bus, vous venez de dire à votre compagnon de route qu'Avraham Avinou est pour vous un modèle.

Expliquez-lui pourquoi, sans employer les mots « Hachem », « Lekh Lekha », « Brit Mila » et « invités ».

Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## Un mariage en plein Corona

*Le temps que j'arrive près du téléphone, la sonnerie s'était arrêtée, mais je vois à l'écran... 10 appels manqués ! Un signal d'alarme s'est allumé en moi. Qui me cherche à de telles heures ? Puis, j'aperçois les numéros et sens une vague de froid me traverser...*

Mon histoire a eu lieu il y a 1 an et demi. Nous habitons une petite localité orthodoxe, où tout le monde connaît tout le monde. Cela signifie que nos voisins peuvent venir 24h/24, pour demander du pain, du fromage ou des légumes ou simplement pour discuter.

### Une demande... embarrassante

Veille du *Chabbath Parachat Zakhor*, mon voisin d'en face frappe chez moi et me dit : "Nous faisons le *Chabbath Chéva' Brakhot* de mon frère. Toute la famille vient et... il me manque un appartement pour mes parents. Comme vous habitez juste en face, je me suis dit que c'était pour eux l'idéal... Pourrais-tu nous rendre ce service et nous prêter ton appartement pour *Chabbath* ?"



Comme je l'ai déjà dit, nous sommes une communauté très soudée. Mais là... Parce que, ce que j'oublie de vous dire, c'est que ce *Chabbath* coïncidait avec le *Chabbath Kala* de ma fille. Le jeudi suivant, je mariais ma fille !

Or la coutume chez nous veut que le *Chabbath Kala* est passé en famille, à la maison. C'est une manière pour nous de dire au revoir à la mariée. Et juste ce *Chabbath*, mon voisin me demande de quitter la maison !

Je pèse le pour et le contre et finalement je réponds à mon voisin que je dois en discuter avec ma famille.

### A la maison, loin de la maison

Réunion au sommet. Je rassemble les membres de ma famille, y compris la mariée, et leur dis :

"Écoutez, le voisin a un problème. Il a besoin de l'appartement pour ses parents. Ils ont un *Chabbath Chéva' Brakhot*..."

Face à leur mine blême, je poursuis : "Si c'avait été l'inverse, nous aurions trouvé normal que notre voisin nous rende ce service. Je pense que nous devrions lui laisser l'appartement et en profiter pour faire de ce *Chabbath* une expérience inoubliable pour notre mariée... Et, au passage, gagner quelques mérites avant le mariage. Qu'en dites-vous ?"

Ma fille fut la première à répondre. "Papa, j'étais déjà convaincue avant que tu n'argumentes. Je suis prête à renoncer à mon *Chabbath Kala* à la maison pour notre voisin".

Les autres n'eurent plus qu'à obtempérer...

En marche. Nous avons cherché et rapidement trouvé une maison à louer dans une autre localité. Les clés de notre appartement furent transmises cérémonieusement au voisin, qui n'eut pas de mots pour nous remercier.

Ce fut un merveilleux *Chabbath Kala*. Nous avons invité nos enfants mariés et leurs épouses, ainsi que les amies de la mariée. Tout se déroula à merveille.

Mais l'histoire ne fait que commencer...

### "Tu rentres en quarantaine !"

*Motsaé Chabbath*, nous revenons, épuisés mais ravis.

Vers 2h du matin, j'entends une sonnerie de téléphone. Je n'y ai pas fait cas. J'ai pensé que



c'était une erreur. À 2h30, j'entends à nouveau le téléphone sonner. Le temps que j'arrive près du téléphone, la sonnerie s'était arrêtée, mais je vois à l'écran... 10 appels manqués ! Un signal d'alarme s'est allumé en moi. Qui me cherche à de telles heures ?

Puis, j'aperçois les numéros et sens une vague de froid me traverser. Ce qui m'a le plus effrayé, ce sont les deux appels de la future belle-famille...

Ma femme s'est réveillée avec mon cri et m'a demandé ce qu'il s'était passé. De notre échange hystérique, toute la maison a été réveillée, y compris la mariée.

J'ai décidé d'appeler le futur beau-père. "Nous venons d'être informés que votre localité rentre en quarantaine, me dit-il. Quelqu'un avait le corona et a contaminé beaucoup de monde. Cela signifie que toi et ta femme ne pourrez pas venir au mariage... Nous avons posé la question à un Rav qui nous a dit que le mariage pouvait être reporté d'une semaine pour que vous puissiez être présents."

Soulagement.

"Non, ce n'est pas bien de reporter un mariage, me repris-je. Le mariage aura lieu en temps et en heure, même sans nous..."

Le marié a alors pris le téléphone et m'a dit : "Je refuse de me marier sans votre présence ! C'est soit avec vous soit pas de mariage !"

Cela m'a beaucoup ému. Devais-je privilégier notre coutume de ne pas reporter un mariage ou bien le respect dû à mon futur gendre ?

"En tout cas, dis-je, je suis content que telles soient les nouvelles et que rien ne te soit arrivé. Je pensais que quelque chose t'était arrivé, mon fils."

Soudain, la pression liée au mariage, la peur ressentie en voyant les numéros du *Maguen David Adom*, l'émotion en entendant mon futur gendre, tout ça me fit fondre en larmes.

## **Merci Hachem !**

J'ai raccroché et ai appelé un membre du conseil régional que je connais bien pour qu'il m'explique ce qu'il s'était passé.

"Nous vous cherchions pour vous faire savoir que vous devez rentrer en isolement ! Une personne venue passer Chabbath dans le village était porteuse du virus. De plus, nous avons besoin d'informations de votre part. Au sujet de la synagogue près de chez vous où vous priez tous les Chabbath."

Généralement, c'est moi qui suis chargé d'accueillir les invités qui viennent prier dans notre synagogue. Or ce Chabbath-là, le 29<sup>ème</sup> malade du corona en Israël, un bénévole du *Maguen David Adom* était venu prier chez nous...

Soudain, je réalise...

"Attends, attends !", dis-je au conseiller. "Un miracle nous est arrivé." Je lui ai expliqué l'histoire de l'appartement prêté et du Chabbath à la maison passé... loin de la maison.

Mes larmes ont repris de plus belle. Cette fois, ce furent des pleurs de reconnaissance envers le Maître du monde, qui nous avait protégés et avait rétribué notre *Kala* pour son acte si noble...

Le mariage eut lieu jeudi, exactement le dernier jour où il était permis d'organiser en intérieur des mariages de 100 personnes. La joie ne connut pas de limite.

À la fin du mariage, alors que nous transportions les cadeaux, j'ai senti que le plus grand cadeau que j'avais reçu était de savoir que non seulement ma fille avait épousé un excellent garçon, mais que moi, j'avais mérité d'un fils, réellement, qui avait accepté de reporter son mariage d'une semaine juste pour que son beau-père y participe.

**Le message de mon histoire est qu'on ne perd jamais à accomplir une Mitsva. Plus le 'Hessed accompli est grand, et plus la récompense l'est !**

***Haïm Walder***

### 1. Préparer une mayonnaise le Chabbath, permis ?

> Oui, mais à 3 conditions :  
A/ battre les œufs très délicatement avec une cuillère  
- B/ la manger immédiatement pendant le repas - C/ ne pas la mélanger avec un aliment qui rendra le tout homogène (on peut donc la mélanger à des pommes de terre, carottes, œufs durs, cornichons etc.) (*Ménou'hat Ahava* 3, 8).

### 2. Cachériser un ustensile en porcelaine, possible ?

> Non, il n'est pas cachérisable s'il a été l'objet de mélanges ou aliments interdits (*Or Létsion* 3, 10,1).

### 3. Faire du Roller le Chabbath, permis ?

> Oui, dans un endroit entouré d'un 'Erouv. Cependant, préférable de s'abstenir pour l'honneur du Chabbath, car c'est une activité de semaine. (*Hazon Ovadia Chabbath* IV, p.43)



### Les lois du langage

Le 'Hafets 'Haïm nous enseigne qu'accorder foi à de la *Rékhillout* demeure interdit même lorsque le colportage émane d'une personne digne de confiance.

Si les informations révélées ont quelque utilité, il nous est permis d'y croire et de nous tenir sur nos gardes, à condition de les avoir entendues de la personne elle-même - sans intermédiaire - et de ne pas le répéter même à ses proches.



### Hiloula du jour

Dimanche 11 'Hechvan (17/10/2021) tombe dans le calendrier hébraïque la *Hiloula* de Ra'hel *Iménou*. Épouse de Ya'akov, elle est considérée comme la mère du peuple juif.

Sa qualité de renoncement exceptionnel, au profit de sa sœur Léa au moment des noces de celle-ci avec Ya'akov, amènera, selon le Midrach, le retour des exilés juifs en terre d'Israël.

La date de son décès est marquée par un important pèlerinage sur sa tombe et de très nombreux pèlerins témoignent de miracles et de délivrances dont ils ont bénéficié après le pèlerinage.

N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'elle prie pour vous.



### Une perle sur la Paracha

"Et Je ferai de toi un grand peuple" (ואעשרך לגוי גדול) annonce Hachem à Avraham dans notre *Paracha* (*Béréchit* 12, 2). Or le terme לגוי ("peuple") est composé des mêmes lettres que le mot יגלו ("ils seront exilés").

En effet, Hachem a ici indiqué à Avraham *Avinou* de façon allusive que sa descendance serait **exilée**, avant de devenir un **grand peuple**. De plus, l'expression לגוי גדול ("un grand peuple") a pour valeur numérique ע זיה ("il s'agit de 70"), correspondant aux **70 Nations** parmi lesquelles le peuple d'Israël sera exilé et aux **70 ans** que dura l'exil de Babylone (*Migdanot*).



## Respecter ses parents : jusqu'où ?

**Dama Ben Nétina se conduisit avec ses parents sans faire appel à sa raison et sa logique mais en agissant avec un respect religieux qui ne connaissait aucune faille. C'est pourquoi il fut récompensé par une vache rousse, symbole d'un commandement qui ne fait pas intervenir la raison !**



Nous trouvons dans la Torah des commandements logiques que notre entendement conçoit facilement, alors que d'autres échappent à notre esprit rationnel et sont désignés par le nom de '*Houkim* (lois dont le sens nous est caché), comme par exemple la vache rousse, l'interdit de mélanger le lait et la viande ou encore le *Cha'atnez*.

C'est à la première catégorie que se rattache la Mitsva du respect des parents, qui constitue l'une des Dix paroles prononcées par l'Éternel au mont Sinaï. En effet, quoi de plus normal que d'exprimer notre reconnaissance à ceux à qui nous devons la vie, et qui en général se sont occupés de nous dans les jeunes années ?

### L'incroyable respect de Dama Ben Nétina

Mais voilà que depuis la seconde moitié du XX<sup>ème</sup> siècle, de nouveaux courants de pensée ont émergé, jetant le trouble sur ce qui constituait la base de la morale humaine, et remettent en question la hiérarchie familiale ; ce qui amène la jeunesse à se libérer de toute gratitude envers leurs parents.

Afin de connaître la vision du judaïsme sur ce sujet brûlant, à savoir la pertinence du respect des parents à toute époque, rapportons l'un

de nos textes du Talmud (*Kidouchin* 31a) qui pose la question de savoir jusqu'à quel point la Torah exige-t-elle que nous respections nos parents. La *Guémara* rapporte le cas d'un non-juif du nom de Dama Ben Nétina, résident de la ville d'Achkelon, qui se conduisait de façon exemplaire envers ses parents et servira de référence dans la loi pour nous les Juifs !

Voici le récit : les Sages étaient à la recherche de l'une des pierres précieuses du pectoral du *Kohen Gadol* (l'*Efod*), et se rendirent chez Dama Ben Nétina qui en possédait une. Il s'agissait d'un achat très coûteux mais qui était indispensable pour le service dans le Temple. La clé du coffre dans lequel se trouvait cette pierre était sous l'oreiller du père de Dama, qui dormait et ne voulait à aucun prix être dérangé dans son sommeil. Le fils respectueux dut renoncer à cette vente pour ne pas enfreindre la volonté de son père.

En une autre occurrence, ce même Dama Ben Nétina, se trouvant à une autre occasion en compagnie de grands personnages romains, vit sa mère faire irruption dans la réunion, lui déchirer son habit, le gifler et lui cracher au visage ; là aussi, par souci de respect envers sa mère, Dama ne réagit pas.

## Mesure pour mesure

Voilà donc jusqu'où va l'obligation de cette Mitsva : même face à un père aux exigences extravagantes, qui refuse qu'on le dérange pendant sa sieste même au prix de la perte d'un gain faramineux pour son fils, ou d'une mère instable mentalement (cf. commentaire du *Tosfot*), il faudra se conduire comme Dama Ben Nétina !

Il est tout de même surprenant que nous déduisons le commandement du respect des parents, qui ne concerne que les juifs (cette ordonnance n'apparaît pas dans les 7 lois *no'ahides*), de l'attitude exemplaire d'un non juif, ce qui laisse sous-entendre que l'on n'a pas trouvé pas chez les nôtres de respect d'un tel degré.

Pour répondre à cet étonnement, ramenons la suite du Talmud qui rapporte comment Dama va être récompensé par le Ciel pour son respect envers son père : l'année suivante naîtra dans son troupeau une vache rousse, nécessaire dans le Temple pour la purification de l'impureté contactée par un mort. Cette vache était extrêmement rare et on n'en compte dans l'Histoire que 9. L'homme ne demanda comme prix que ce qu'il avait perdu en ratant la vente de la pierre précieuse !

Les commentateurs demandent pourquoi D.ieu a-t-Il récompensé Dama par la naissance de cette vache rousse. La réponse est extraordinaire : la vache rousse fait partie des *'Houkim* et, *Mida Kénéguèd Mida* (mesure pour mesure), de même que Dama Ben Nétina se conduisit avec ses parents sans faire appel à sa raison et sa logique mais en agissant avec

un respect qui ne connaissait aucune faille, de même il fut récompensé par une vache rousse, symbole d'un commandement qui ne fait pas intervenir la raison.

## Sans édulcorants mais avec conservateurs

Devant ce type de situations, nous aurions sans doute réagi différemment : il aurait suffi d'un petit bruit pour réveiller le papa ou d'un petit geste de la main auprès d'un serviteur lui indiquant d'éloigner délicatement la maman, et cela aurait évincé tous ces désagréments, car n'oublions pas que cette Mitsva est logique et pourrait théoriquement supporter des restrictions. Ce Goy d'Achkelon accomplissait en revanche son devoir comme s'il s'agissait d'un *'Hok*, sans chercher à l'édulcorer, sans y mettre son interprétation et toutes les exceptions qu'une situation peut engendrer.

Pour conclure, nos Sages nous apprennent que la Mitsva de *Kivoud Av Vaèm* (respect du père et de la mère), bien qu'elle s'adresse à notre logique, ne doit connaître aucune restriction dans son application, même si les parents ne se conduisent pas selon les normes de la bienséance. Le message est clair : c'est avec une application rigoureuse, absolue, que cette Mitsva reste immuable dans l'Histoire. Cela reste vrai quels que soient l'esprit de l'époque et ceux qui voudraient nous persuader que l'on peut, même partiellement, en être dispensé. Ce n'est pas par hasard si nos Sages la considèrent comme l'une des *Mitsvot* les plus difficiles à appliquer !

Matière à réflexion.

Rav Daniel Scemama

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir  
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/ecoute](http://www.torah-box.com/ecoute)



FAMILLE

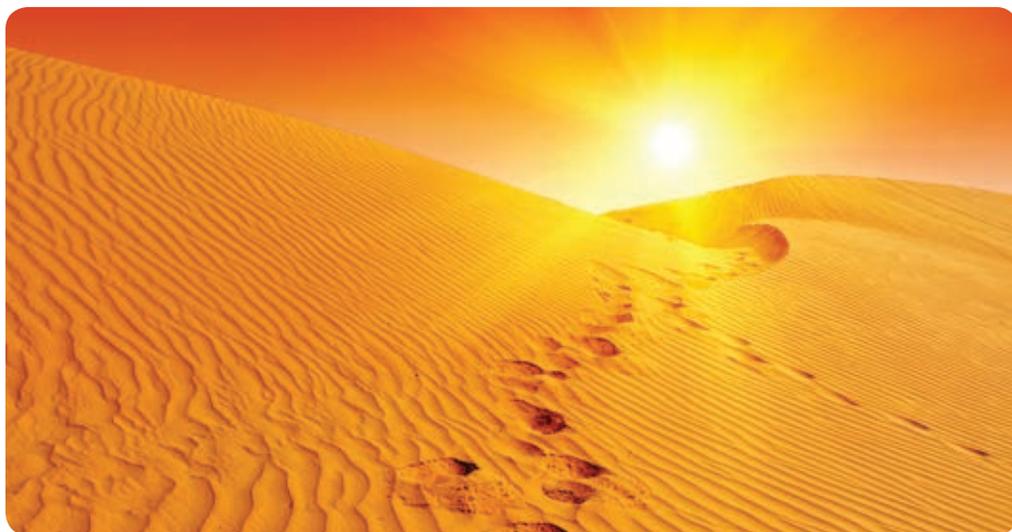
ÉDUCATION

**FEMMES**

COUPLE

## Lekh Lekha : Avancer envers et contre tout !

*Les Parachiot relatant la vie des Patriarches et des Matriaches sont une source inépuisable de merveilleuses leçons de vie. La vie des Avot et des Imaot sont "les histoires" nous permettant de tirer des leçons pour faire de nos vies des vies épanouies et pleines de sens...*



Le coaching, la psychologie positive, les méthodes thérapeutiques telles que la PNL et d'autres plus ou moins répandues ne sont qu'une pâle copie des merveilles que la Torah recèle. La Torah est le mode d'emploi de ce monde !

Durant ces semaines où nous lisons le livre de *Béréchit*, le héros duquel nous allons nous inspirer est Avraham Avinou. Un livre entier ne suffirait pas à conter ce que ce *Tsadik* (Juste) légendaire vient nous enseigner, même à nous les femmes !

### De l'autre côté du monde

Avraham Avinou est appelé Avraham le Juif (Avraham *Ha'ivri*). Juif en hébreu se dit *Ivri*. *Ivri* signifie "de l'autre côté". Pourquoi ce surnom ? Parce qu'Avraham sût se différencier du reste du monde. Il sût suivre ses convictions même si le monde entier pensait différemment de lui. Du moment où il découvrit la Vérité, il n'eut pas peur de s'éloigner et d'affirmer ses positions.

Rabbi Na'hman de Breslev nous enseigne qu'"Avraham était un". Cela signifie qu'il ne se laissa pas impressionner par les gens l'entourant. Il sût prendre ses distances, même au niveau psychologique, pour suivre son idéal. Il décida de se considérer seul au monde afin que personne – pas même son propre père ! – ne puisse l'éloigner de la voie qu'il avait choisie de suivre.

Rabbi Na'hman nous enseigne que tel Avraham, nous devons nous aussi sentir que nous sommes seules face à notre devoir. Seule, c'est-à-dire, ne pas se laisser détourner et influencer par ceux ou celles qui chercheraient à nous empêcher d'évoluer ou qui nous feraient douter de la voie à prendre. En d'autres termes : ne pas avoir peur des moqueries ou autres obstacles dans notre avancée vers une vie de Torah !

### Va pour toi !

Mais l'ordre le plus crucial que D.ieu ordonna à Avraham Avinou dans notre *Paracha* de *Lekh*



*Lekha* reste celui de tout quitter pour suivre sa destinée : *Lekh Lekha* ! ("Va pour toi"). Et Rachi de nous expliquer que l'ajout – de prime abord inutile – "pour toi" signifie : pour ton bien, dans ton propre intérêt.

L'Admour de Slonim dans son livre *Nétivot Chalom*, rapporte sur ce verset un enseignement bouleversant de par sa puissance. L'ordre donné à Avraham Avinou de partir et de quitter sa ville et sa maison natale est un ordre intemporel, qui n'est pas à comprendre au sens littéral mais au sens figuré. Il s'agit en fait de notre devoir de toujours chercher à évoluer, à progresser, à nous améliorer, ou pour employer un terme plus à la mode : de sortir de notre zone de confort, pour nous réaliser.

L'Admour explique que notre devoir sur terre est de chercher à nous parfaire, à nous perfectionner. Pour cela, D.ieu nous a donné différents rôles tout au long de notre vie. En fonction des rôles que D.ieu nous confie, Il

nous munit en même temps de qualités ou de défauts qui nous permettront de nous réaliser et de nous surpasser.

### Grandir, toujours

L'Admour de Slonim insiste sur le fait qu'il est interdit à l'homme de stagner et de rester sur place. De la même manière que D.ieu ordonna à Avraham d'avancer (*Hithalekh*), Il nous l'enjoigne également à chacune d'entre nous, tous les jours !

Aujourd'hui, le coaching, devenu très populaire, vient nous rappeler dans sa version moderne le devoir ancestral de tout Juif. Grandir, tenter d'être des personnes meilleures, corriger nos défauts, nous défaire de nos mauvaises habitudes et mauvais traits de caractères.

Il s'agit ni plus ni moins de notre "*Lekh Lekha*" individuel ! A nous de partir à sa recherche en nous inspirant d'Avraham, le 'Ivri...

Léa Bennaïm

**Torah-Box**

**TORAH-BOX** revient *Chez Vous*

Faites venir un Rav de Torah-Box pour un cours chez vous entre amis ou dans votre communauté, gratuitement et facilement dans le monde entier.

Réservez dès maintenant !

🇫🇷 07 55 53 91 63 🇱🇺 +972 53 36 04 519 [www.torah-box.com/chezvous](http://www.torah-box.com/chezvous)



## Un enfant peut-il faire la Hagbaha ?

Est-ce qu'un enfant de moins de 13 ans peut faire la Hagbaha ? Complètement permis ? Permis mais déconseillé ? Ou interdit ? Bien sûr, si on sait qu'il n'y a pas de possibilité qu'il fasse tomber le Séfer Torah.



Réponse de Rav Gabriel Dayan

La Hagbaha est réservée à l'homme le plus important parmi les fidèles ou à l'homme le plus important parmi ceux qui ont reçu une montée à la Torah. De nos jours, il n'est plus tellement habituel d'agir de cette manière, mais les responsables de la synagogue doivent s'efforcer d'attribuer la Hagbaha à une personne importante (si les Mitsvot ne sont pas vendues aux enchères) et bien entendu, pas à un enfant (Talmud Méguila 32a ; Choul'han 'Aroukh, Ora'h 'Haïm 147, 1 ; Halakha Broua, vol. 7, p. 284).

## Est-il obligatoire de tremper une salière au Mikvé ?

Est-il obligatoire de tremper une nouvelle salière dans le Mikvé avant de l'utiliser ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Si la salière est en verre ou en métal, il est obligatoire de la tremper au Mikvé (avec Brakha) avant la première utilisation (Tevilat Kélim du Rav Tsvi Cohen, p. 218, par. 114).

## À partir de quel âge peut-on étudier la Kabbala ?

À partir de quel âge peut-on étudier la Kabbale ?



Réponse de Rav Michael Abehsera

Nos Sages ont expliqué que pour commencer à étudier la Kabbale, il faut d'abord se remplir de Torah, notamment connaître le Chass et ses commentaires, et c'est alors seulement que l'on peut aborder l'étude de la Kabbale. Il faudra évidemment avoir une crainte de D.ieu débordante. C'est l'avis du Rav 'Ovadia Yossef dans son ouvrage de responsa Yabi'a Omer. Et même ceux qui remplissent les conditions susmentionnées devraient veiller à n'apprendre que d'un maître reconnu pour sa sagesse et sa crainte de D.ieu. Toutefois, certains Mékoubalim pensent qu'il est impossible de remplir ces conditions car, pour s'emplir de Torah, notamment le Chass et ses commentaires, il faudrait une vie entière. C'est pourquoi ils expliquent que si une personne a acquis les bases de l'étude des textes "classiques", elle peut se lancer dans cette étude.

## Soupe de riz, quelle bénédiction ?

Quelle bénédiction réciter sur une soupe que j'ai préparée avec du riz à l'intérieur ?



Réponse de Binyamin Benhamou

1. Si la soupe est destinée à donner du goût au riz, on récitera la bénédiction "Mézonot" sur le riz uniquement et cela rendra quitte de la bénédiction sur la soupe.
2. Si la soupe est l'aliment principal et que le riz ne vient qu'agrémenter la soupe, la bénédiction sera uniquement sur la soupe.
3. Si les deux aliments sont aussi importants pour vous dans ce repas, on récitera une seule bénédiction sur l'aliment qui est en plus grande quantité (Halikhot Brakhot, p.98).

P.S: Pour savoir quelle est la bénédiction sur la soupe, c'est une question en soi qui dépend de certains critères.

## Sirop d'érable, Cachère ?

Je voudrais savoir si le sirop d'érable est permis à la consommation.



Réponse de Dan Cohen

En résumé : à part les sirops d'érable que vous pouvez trouver même en grandes surfaces avec un tampon de Cachroute (par exemple MK de Montréal), tous les sirops d'érable produits et conditionnés au Canada et portant la mention "Pure Maple Syrup" ou "100% Maple Syrup" sont autorisés.

Il est impératif de suivre cette indication du Consistoire. En effet, le sirop d'érable présente plusieurs problématiques :

1. Les producteurs de sirop d'érable sont souvent regroupés en érablières. Ces érablières transportent la sève des érables vers des "cabanes à sucre" où elles transformeront la sève en sirop. Le transport de la sève se fait au moyen de tuyaux, qui d'un point de vue halakhique doivent être contrôlés afin de s'assurer qu'ils ne sont utilisés qu'avec des produits Cachères, et qu'ils ne sont pas lubrifiés avec des matières interdites.

2. Pour transformer la sève, celle-ci passe par un processus d'ébullition qui est à l'origine de la création d'une mousse épaisse. C'est pourquoi les producteurs doivent utiliser un agent anti-mousse. Or il est possible d'utiliser de la graisse animale (généralement de la couenne de lard) non-Cachère comme agent anti-mousse. Il faut donc s'assurer que l'agent anti mousse soit strictement Cachère. Depuis 2017, l'organisme de Cachroute MK de Montréal a conclu une entente avec la FPAQ (Fédération des Producteurs Acéricoles du Québec) pour certifier Cachère la production de la majorité des producteurs. Les sirops d'érables qui suivent les critères indiqués par le Consistoire sont conformes aux accords entre la FPAQ et le MK.

## Donner le Ma'asser sur un compte PEA bloqué

J'ai un compte PEA que je ne dois pas toucher pendant 5 ans, où j'ai des actions que j'achète et que je revends. Des fois je perds, des fois je gagne. Est-ce que j'ai l'obligation de donner le Ma'asser sur ce que j'ai vendu, malgré que je ne dois pas toucher le PEA pendant 5 ans et que je dois puiser le Ma'asser sur mon compte courant ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Dans un tel cas, vous ne prélèverez le Ma'asser qu'une fois par an (*Béora'h Tsédaka* 9, 2). Si vous pouvez puiser la somme à donner de votre compte courant, tant mieux. Sinon, vous noterez la dette et vous attendrez la fin des 5 années. Certains de nos maîtres pensent qu'il vous est possible d'attendre la fin des cinq années pour prélever le Ma'asser sur le bénéfice total, lorsque vous disposerez de la somme finale (*Béora'h Tsédaka* 9, 5).

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)  
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



## Que ferai-je au lieu de me promener ?



Notre Maître le *'Hazon Ich* s'était vu contraint, pour des raisons de santé, de sortir quotidiennement se promener. Il marchait le long des vergers entre Bné Brak et Ramat Gan, sur ce tracé où l'on goudronnerait plus tard la rue portant son nom.

Inutile de préciser que lorsque le *'Hazon Ich* cheminait à travers les vergers odoriférants de Bné Brak, il se promenait simultanément dans le verger spirituel de la Torah. C'est ce qu'il exprima un jour quand il se trompa de route et se retrouva bien loin de son parcours habituel : "Comment ? J'ai appris un si petit *Tossefot*, et je me retrouve déjà tellement loin ?..."

Un Juif simple, qui habitait sur l'itinéraire emprunté régulièrement par le *'Hazon Ich*, considérait avec étonnement le spectacle de ce vieil homme distingué, qui se promenait en journée. Il le suivait chaque jour des yeux et se décida une fois à l'admonester pour tout ce temps gaspillé et... à l'encourager à s'asseoir un peu pour étudier, dire des *Téhilim* ou autre.

Ainsi, dès que le *'Hazon Ich* arriva à proximité de sa maison, il descendit et réprimanda le Maître de notre peuple, pour ce temps perdu en promenades futiles. Le *'Hazon Ich* ne réagit pas et rentra chez lui à Bné Brak.

Le lendemain, le *'Hazon Ich*, ayant probablement oublié le reproche de ce Juif, retourna se promener sur le parcours habituel. Et voici que, de nouveau, l'homme sortit de son appartement,

grondant le promeneur avec encore plus de virulence : "Avez-vous déjà oublié ce que je vous ai dit hier ? Pourquoi gaspillez-vous donc votre temps en vaines occupations ?..."

Le prince de la Torah, dont l'esprit ne cessait jamais d'en méditer les paroles, se tourna vers notre homme avec sa modestie pleine de grâce et l'interrogea : "Mais alors, que proposez-vous que je fasse au lieu de me promener ?

- Vous pourriez dire quelques *Téhilim*", répondit l'autre.

Le *'Hazon Ich* rebroussa chemin et, dès le lendemain, il modifia le parcours de sa promenade pour ne plus passer à côté de la maison de cet homme.

Quelque temps plus tard, un malheur s'abattit sur le foyer de ce Juif. Ses proches l'informèrent qu'un immense érudit, du nom de Rav Avraham Yéchayahou Karéltz, habitait non loin de chez lui, et que des foules désespérées frappaient à sa porte, désirant le salut, la miséricorde. Notre homme décida de se rendre chez le *'Hazon Ich*, afin qu'il prie pour lui et lui accorde ses bénédictions.

Lorsqu'il pénétra dans la pièce où était assis le Maître de la génération, il s'évanouit. On s'affaira à le ranimer et, dès qu'il eut repris ses esprits, il tomba aux pieds du *'Hazon Ich*, le suppliant de lui pardonner. "Si j'avais su que vous étiez le Maître de notre peuple, je ne me serais certainement pas comporté ainsi envers vous !" Il poussait des cris bouleversants, tellement accablé qu'il fut difficile de le calmer.

Notre Maître, assis sur son siège, caressa ce Juif avec une immense affection. "Je n'ai absolument rien à pardonner, le rassura-t-il. Ne m'avez-vous pas donné un excellent conseil en m'encourageant à dire des *Téhilim* ? Je peux vous promettre que je n'ai pas manqué un seul jour de suivre votre conseil et que je lis depuis, quotidiennement, les *Téhilim*. Mais alors, pourquoi donc devrais-je vous en vouloir ?..."

## Les bretzels et les copains



Voici une question intéressante envoyée par un enfant consciencieux au Rav Its'hak Zylberstein :

Il arrive souvent qu'au cours de la récréation à l'école, je sorte de mon cartable un paquet de bretzels ou toute autre collation et que soudain, je me trouve entouré de très nombreux copains... insistant tous pour avoir "juste deux bretzels". Finalement, après une distribution générale, je me trouve moi aussi avec "juste deux bretzels" et je reste sur ma faim...

Je ne sais pas comment réagir : ai-je le droit de partager avec eux mon goûter ou non ? D'un côté, je suis gêné de leur dire non, car alors, ils me prendraient pour un "radin". Mais de l'autre, en acceptant de leur en donner, je les fais fauter, car je les laisse consommer d'un repas qui ne suffit pas à son propriétaire – ce qui est considéré comme "Avak Guézel", un dérivé de l'interdit du vol.



**Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :**

S'il s'agit de jeunes enfants (n'ayant pas atteint l'âge de la *Bar-Mitsva*), il semble qu'il puisse leur donner de son goûter, car ils ne sont pas encore soumis aux commandements de la Torah.

S'ils sont grands, il semble qu'il n'y ait pas d'autre issue que celle de s'excuser et de leur expliquer que le partage de son goûter peut

comporter un interdit, et qu'il doit donc s'en abstenir.

Toutefois, dans le cas où ces camarades ne seraient pas encore pratiquants et qu'ils en viendraient certainement à le haïr ou à médire de lui, il semble qu'il doive partager son goûter avec eux.

En acceptant ces bretzels, ils transgressent certes un interdit, mais ils ont en quelque sorte déjà commis cette faute en insistant (l'habitude étant de donner à manger à celui qui en demande) et en contraignant presque l'enfant à partager – vu qu'il ne souhaite pas se faire une mauvaise réputation. En revanche, s'il refuse de partager avec eux, ils sont susceptibles de transgresser les interdits encore plus graves de "*Tu ne haïras pas ton frère dans ton cœur*", de *Lachone Hara* et de maudire.

C'est lui-même qui "créerait" ces transgressions en refusant d'accéder à leur requête. Il apparaît donc plus grave de ne pas partager et c'est la raison pour laquelle il serait préférable de leur offrir ces bretzels.

**Rav Its'hak Zilberstein**

*Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1, 2 et 3 au : 02.37.41.515 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)*



## Sablés aux cranberries

*L'ajout de cranberries à ces biscuits leur confère une allure festive et en fait un petit cadeau d'hôte idéal !*



### Ingrédients



- 100 g de beurre non salé (ou margarine) en pommade
- 100 g de sucre
- 50 g de cranberries
- 1 cuil. à café d'extrait de vanille
- 200 g de farine
- 2 g de levure chimique
- 40 ml de lait/lait végétal



Pour 40 biscuits



Temps de préparation : 15 min



Temps de cuisson : 15 min + 2h de repos



Difficulté : Facile

### Réalisation

- Battez le beurre, le sucre et la vanille dans un bol à l'aide d'un batteur électrique jusqu'à ce que le mélange soit pâle, environ 5 min.

- Ajoutez les cranberries et mélangez bien.

- Dans un autre bol, mélangez la farine avec la levure, puis incorporez au mélange précédent.

- Roulez la pâte pour obtenir un ou deux rouleaux d'environ 4 cm d'épaisseur et enveloppez ceux-ci dans une pellicule en plastique. Réfrigérez pendant environ 2h.

- Préchauffez le four à 175°C. Tapissez de papier cuisson une grande plaque à biscuits. Enfarinez très légèrement la surface de travail. Coupez les rouleaux en tranches de 3/4 cm d'épaisseur. Déposez les biscuits sur la plaque, en laissant 5 mm d'espace entre les biscuits.

- Badigeonnez les biscuits de lait et saupoudrez de sucre.

- Faites cuire au centre du four jusqu'à ce que les biscuits soient un peu dorés sur les bords, soit environ 12 min.

**Bon appétit !**

**SOS Cuisine**





Torah-Box

**SERVICE  
GRATUIT !**

# **BETH HAMIDRACH VIRTUEL 100% ONLINE**

Etudier la Torah en petit groupe  
**SANS VOUS DÉPLACER**  
depuis votre ordinateur  
ou votre smartphone

## **DIFFÉRENTS THÈMES**

Halakha, Guémara, Michna,  
Moussar, 'Hassidout

## **DIFFÉRENTS RABBANIM**

de Torah-Box



[www.torah-box.com/beth-hamidrach-virtuel](http://www.torah-box.com/beth-hamidrach-virtuel)

Perle de la semaine par  Torah-Box

*""Ne désespère jamais, au grand jamais.  
Il est interdit d'interdire d'espérer." (Rabbi Na'hman de Breslev)*